

Тамбо и Гаи, а тем, что у них еще не было уверенности в окончательном разгроме чомпи: они боялись, что чомпи еще вернутся к власти и отомстят за своих вожаков.

Но, в конце концов, приговор был вынесен, и поздно вечером 5 сентября 1378 г. приведен в исполнение.¹⁷² Вся площадь была заполнена вооруженными конными и пешими войсками из-за боязни нового восстания в народе в связи с этой казнью,¹⁷³ хотя еще днем было спокойно, и охрана была более усиленной, чем в другие дни.¹⁷⁴ После казни усиленная охрана несла службу всю ночь.¹⁷⁵ Правительство хотело устрашить народ этой казнью, но само пребывало в страхе перед возможностью восстания.

По официальной версии, вожаков чомпи казнили за то, что «они хотели разрушить государство города Флоренции»,¹⁷⁶ хотя приговор даже не был прочитан.¹⁷⁷

Перед казнью осужденные обратились к собравшемуся на площади народу со следующими словами: «Это богу ведомо, что мы умираем из-за величайшей несправедливости, но, если родина может получить успокоение через нашу смерть, мы умираем удовлетворенные». «Они замолкли, — пишет хронист, — и несправедливость совершилась. Множество сочли это великим злом. Похоронены они были своими людьми»,¹⁷⁸ т. е. своими соратниками — чомпи.

¹⁷² Дата 5 сентября дается у авторов «Дневника», «Второй анонимной хроники», в пистойской хронике Содзоменни (*Diario d'Anonimo*, стр. 382; *Cronaca seconda d'Anonimo*, стр. 122; *Spezimen*, стр. 41). У Стефани дата точно не указана: «... a vespro a di... di settembre» (*M. Stefani*, rubr. 807a, стр. 336). У автора, сторонника чомпи, указан 11 сентября, хотя точно указан час казни — около 22 часов вечера: «A di xi di settembre, la domenica in sulle ventidue ore...» (*Cronaca primo d'Anonimo*, стр. 84). Мы уже отмечали, что этот хронист, как установил еще Герарди, неточен по части дат. В данном случае у него описка, так как он сам подтверждает, что казнь была совершена в воскресенье, в то время как 11 сентября 1378 г. был субботний день (пятое же сентября 1378 г. действительно приходится на воскресенье).

¹⁷³ «La piazza era tutta piena di soldati a cavallo e a piede, tutta bene armata, per paura che la terra non andasse a romore» (*Cronaca prima d'Anonimo*, стр. 84).

¹⁷⁴ «A di V di settembre molte novelle e cose si dissono, per giente avrebbe voluto vedere male; e il di istette molto sospesa la terra, e fessi maggiore guardia ch'altri di» (*Cronaca seconda d'Anonimo*, стр. 122).

¹⁷⁵ Там же.

¹⁷⁶ «...che vollono guastre lo stato della città di Firenze» (*Diario d'Anonimo*, стр. 382—383).

¹⁷⁷ «... senza leggere condannagione» (*Cronaca prima d'Anonimo*, стр. 84).

¹⁷⁸ «Questo sapi Idio, come noi moiamo a grandissimo torto; e, se per noi si de'racconciare la terra, moriamo contenti». Si tacettero, e fessi la ingioslizia. A molta gente ne parera molto male. Sopelliti furo da lor genti» (там же). Здесь мы даем несколько измененный, более точный, чем в нашей книге 1951 г. (В. И. Рутенбург. Очерк, стр. 173), перевод их речи.